



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Разнообразие форм культурного самовыражения

4 CP

Рассылается по списку

CE/13/4.CP/14

Париж, 11 апреля 2013 г.

Оригинал: французский

КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПООЩРЕНИИ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

Четвертая очередная сессия

Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II

11-14 июня 2013 г.

Пункт 14 предварительной повестки дня: выборы членов Комитета

В соответствии со статьей 16 Правил процедуры каждые два года Конференция участников обновляет наполовину состав государств – членов Комитета.

Требуемое решение: пункт 17.

1. В соответствии с пунктами 1 и 4 статьи 23 Конвенции Конференция участников на своей первой очередной сессии создала Межправительственный комитет по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения, именуемый далее «Комитет», в составе 24 членов.

2. Статья 16 Правил процедуры Конференции участников уточняет, что, согласно статье 23.1 Конвенции, срок полномочий государств – членов Комитета составляет четыре года.

3. Кроме того, в статье 15.2 Правил процедуры указано, что для целей выборов членов Комитета места в Комитете распределяются «между избирательными группами пропорционально числу государств-участников от каждой группы при том понимании, что каждой из шести избирательных групп предоставляются как минимум три места и максимум шесть мест (...)».

4. Конференция участников на своей первой очередной сессии (июнь 2007 г.) избрала 12 государств – членов Комитета, срок полномочий которых закончился в 2011 г. По итогам выборов, из состава Комитета, в разбивке по избирательным группам, в 2011 г. вышли следующие государства-члены:

- Группа I: Германия, Греция, Люксембург;
- Группа II: Литва, Хорватия;
- Группа III: Мексика, Сент-Люсия;
- Группа IV: Индия;
- Группа V(a): Маврикий, Сенегал, Южная Африка;
- Группа V(b): Оман.

5. На своей второй очередной сессии (июнь 2009 г.) Конференция участников избрала 12 государств – членов Комитета, срок полномочий которых завершается в 2013 г. Из состава Комитета, в разбивке по избирательным группам, в настоящее время выходят следующие государства-члены:

- Группа I: Канада, Франция;
- Группа II: Албания, Болгария;
- Группа III: Бразилия, Куба;
- Группа IV: Китай, Лаосская Народно-Демократическая Республика;
- Группа V(a): Камерун, Кения;
- Группа V(b): Иордания, Тунис.

6. На своей третьей очередной сессии (июнь 2011 г.) Конференция участников избрала 12 государств – членов Комитета, срок полномочий которых завершается в 2015 г. В составе Комитета, в разбивке по избирательным группам, в настоящее время остаются следующие государства-члены:

- Группа I: Швеция, Швейцария;
- Группа II: Армения, бывшая югославская Республика Македония;
- Группа III: Аргентина, Гондурас, Сент-Винсент и Гренадины;
- Группа IV: Вьетнам;
- Группа V(a): Гвинея, Зимбабве, Конго;
- Группа V(b): Кувейт.

7. В соответствии со статьей 16 при проведении выборов половины государств – членов Комитета должен учитываться принцип ротации, а член Комитета не может быть избран на

два следующих друг за другом срока полномочий, за исключением случаев, когда число кандидатов региональной группы равно числу зарезервированных для нее мест.

8. По состоянию на 14 июня 2013 г. Конвенция считается вступившей в действие в отношении 125 государств-участников (см. Приложение I).

9. В статье 23.5 Конвенции предусматривается, что выборы членов Комитета проводятся в соответствии с принципами справедливого географического распределения и ротации. Кроме того, статья 15 Правил процедуры Конференции участников предусматривает систему выборов на основе состава избирательных групп ЮНЕСКО, установленного Генеральной конференцией ЮНЕСКО. В соответствии с практикой Генеральной конференции ЮНЕСКО группа V включает две подгруппы: V(a) государства Африки и V(b) арабские государства.

10. Способ проведения выборов основывается на принципе пропорциональности, то есть число участников в каждой избирательной группе разделено на общее число государств – участников Конвенции и умножено на число подлежащих заполнению мест в Комитете.

11. В соответствии со статьей 15 Правил процедуры в целях выборов членов Межправительственного комитета на четвертой очередной сессии Конференции участников пропорциональное распределение 24 мест между шестью избирательными группами будет следующим (подробные расчеты см. в Приложении II):

- на группу I приходятся 17,60% государств – участников Конвенции, т.е. 4,224 места;
- на группу II приходятся 18,40% государств – участников Конвенции, т.е. 4,416 места;
- на группу III приходятся 19,20% государств – участников Конвенции, т.е. 4,608 места;
- на группу IV приходятся 9,60% государств – участников Конвенции, т.е. 2,304 места;
- на группу V(a) приходятся 27,20% государств – участников Конвенции, т.е. 6,528 места;
- на группу V(b) приходятся 8% государств – участников Конвенции, т.е. 1,92 места.

12. Учитывая распределение 125 государств-участников по региональным группам, в результате такого пропорционального расчета на основании числа государств-участников в каждой группе избирательным группам будет выделено от 1,92 до 6,528 мест. Вместе с тем, в отношении распределения мест в Комитете статья 15.2 Правил процедуры Конференции участников предусматривает выделение каждой избирательной группе как минимум трех мест и максимум шести мест.

13. Во время проведения выборов членов Комитета в ходе второй очередной сессии Конференция участников указала, что в первую очередь следует применить статью 15.2 Правил процедуры, выделив избирательным группам, не имеющим как минимум трех мест, необходимое число мест. Затем следует распределить оставшиеся места среди других избирательных групп на основе принципа пропорциональности (см. подробный отчет второй очередной сессии Конференции участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, CE/11/3.CP/209/4, пункт 110). Конференция участников применила этот метод в ходе обновления состава Комитета на выборах, состоявшихся на третьей очередной сессии Конференции участников (см. проект подробного отчета третьей очередной сессии Конференции участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, CE/13/4.CP/4, пункт 152).

14. Согласно положениям статьи 15.2, каждой избирательной группе выделяется как минимум три места, что в целом составляет 18 мест. Поскольку в состав Комитета входят

24 члена, остается распределить на пропорциональной основе среди избирательных групп оставшиеся шесть мест (см. таблицу ниже).

	ГРУППЫ						Всего
	I	II	III	IV	V(a)	V(b)	
Применение статьи 15.2 ПП	3	3	3	3	3	3	18
Пропорциональное распределение 6 оставшихся мест (%)	22 (21,36%)	23 (22,33%)	24 (23,30%)	н/п	34 (33%)	н/п	103 (100%)
Места для распределения	6 x 0,2136 = 1,28	6 x 0,2233 = 1,34	6 x 0,2330 = 1,40	н/п	6 x 0,33 = 1,98	н/п	6

15. Конференции участников потребуется согласовать распределение 24 мест в Комитете и определить затем распределение 12 вакантных мест. При этом она может принять во внимание статью 15.2 Правил процедуры, которая предусматривает выделение каждой избирательной группе как минимум трех и максимум шести мест, а также принцип пропорционального распределения оставшихся мест среди других избирательных групп.

16. В соответствии со статьей 17.1 Правил процедуры за три месяца до открытия нынешней сессии Конференции участников Секретариат обратился ко всем государствам-участникам с вопросом о том, намерены ли они представить свою кандидатуру на выборах членов Комитета. Предварительный список кандидатов содержится в документе CE/13/4.CP/INF.3. Статья 17.3 гласит: «Окончательный список кандидатур составляется за 48 часов до открытия Конференции участников. В течение 48 часов, предшествующих открытию Конференции, никакие кандидатуры не принимаются».

17. Конференции участников предлагается принять следующую резолюцию:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 4.CP/14

Конференция участников,

1. рассмотрев документ CE/13/4.CP/14,
2. постановляет, что для целей выборов членов Комитета на нынешней сессии 12 мест распределяются между избирательными группами следующим образом: группа I (...); группа II (...); группа III (...); группа IV (...); группа V(a) (...); группа V(b) (...).

ПРИЛОЖЕНИЕ I
Государства – участники Конвенции

	Государства	Дата сдачи документа на хранение
1	Канада	28/11/2005
2	Маврикий	29/03/2006
3	Мексика	05/07/2006
4	Румыния	20/07/2006
5	Монако	31/07/2006
6	Боливия (Многонациональное Государство)	04/08/2006
7	Джибути	09/08/2006
8	Хорватия	31/08/2006
9	Того	05/09/2006
10	Беларусь	06/09/2006
11	Мадагаскар	11/09/2006
12	Буркина-Фасо	15/09/2006
13	Республика Молдова	05/10/2006
14	Перу	16/10/2006
15	Гватемала	25/10/2006
16	Сенегал	07/11/2006
17	Эквадор	08/11/2006
18	Мали	09/11/2006
19	Албания	17/11/2006
20	Камерун	22/11/2006
21	Намибия	29/11/2006
22	Индия	15/12/2006
23	Финляндия	18/12/2006
24	Австрия	18/12/2006
25	Франция	18/12/2006
26	Испания	18/12/2006
27	Швеция	18/12/2006
28	Дания	18/12/2006
29	Словения	18/12/2006
30	Эстония	18/12/2006
31	Словакия	18/12/2006
32	Люксембург	18/12/2006
33	Литва	18/12/2006
34	Мальта	18/12/2006
35	Болгария	18/12/2006
36	Кипр	19/12/2006
37	Южная Африка	21/12/2006
38	Ирландия	22/12/2006
39	Греция	03/01/2007
40	Бразилия	16/01/2007
41	Норвегия	17/01/2007
42	Уругвай	18/01/2007
43	Панама	22/01/2007
44	Китай	30/01/2007
45	Сент-Люсия	01/02/2007
46	Исландия	01/02/2007
47	Андорра	06/02/2007

	Государства	Дата сдачи документа на хранение
48	Тунис	15/02/2007
49	Иордания	16/02/2007
50	Италия	19/02/2007
51	Армения	27/02/2007
52	Германия	12/03/2007
53	Чили	13/03/2007
54	Нигер	14/03/2007
55	Португалия	16/03/2007
56	Оман	16/03/2007
57	Кот-д'Ивуар	16/04/2007
58	Ямайка	04/05/2007
59	Габон	15/05/2007
60	бывшая югославская Республика Македония	22/05/2007
61	Куба	29/05/2007
62	Бангладеш	31/05/2007
63	Латвия	06/07/2007
64	Кувейт	03/08/2007
65	Вьетнам	07/08/2007
66	Польша	17/08/2007
67	Египет	23/08/2007
68	Камбоджа	19/09/2007
69	Новая Зеландия	05/10/2007
70	Монголия	15/10/2007
71	Мозамбик	18/10/2007
72	Таджикистан	24/10/2007
73	Кения	24/10/2007
74	Парагвай	30/10/2007
75	Лаосская Народно- Демократическая Республика	05/11/2007
76	Соединенное Королевство Велико- британии и Северной Ирландии	07/12/2007
77	Бенин	20/12/2007
78	Нигерия	21/01/2008
79	Сирийская Арабская Республика	05/02/2008
80	Гвинея	20/02/2008
81	Аргентина	07/05/2008
82	Венгрия	09/05/2008
83	Зимбабве	15/05/2008
84	Чад	17/06/2008
85	Судан	19/06/2008
86	Сейшельские Острова	20/06/2008
87	Черногория	24/06/2008
88	Грузия	01/07/2008
89	Швейцария	16/07/2008
90	Эфиопия	02/09/2008
91	Барбадос	02/10/2008
92	Бурунди	14/10/2008
93	Конго	22/10/2008
94	Гренада	15/01/2009

	Государства	Дата сдачи документа на хранение
95	Босния и Герцеговина	27/01/2009
96	Никарагуа	05/03/2009
97	Афганистан	30/03/2009
98	Катар	21/04/2009
99	Сербия	02/07/2009
100	Австралия	18/09/2009
101	Доминиканская Республика	24/09/2009
102	Сент-Винсент и Гренадины	25/09/2009
103	Нидерланды	09/10/2009
104	Гайана	14/12/2009
105	Гаити	08/02/2010
106	Азербайджан	15/02/2010
107	Лесото	18/02/2010
108	Украина	10/03/2010
109	Малави	16/03/2010
110	Республика Корея	01/04/2010
111	Экваториальная Гвинея	17/06/2010
112	Тринидад и Тобаго	26/07/2010
113	Чешская Республика	12/08/2010
114	Гондурас	31/08/2010
115	Демократическая Республика Конго	28/09/2010
116	Коста-Рика	15/03/2011
117	Гамбия	26/05/2011
118	Объединенная Республика Танзания	18/10/2011
119	Палестина	08/12/2011
120	Индонезия	12/01/2012
121	Ангола	07/02/2012
122	Центральноафриканская Республика	11/05/2012
123	Объединенные Арабские Эмираты	06/06/2012
124	Руанда	16/07/2012
125	Свазиленд	30/10/2012

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Распределение на пропорциональной основе 24 мест между 125 государствами-участниками в избирательных группах

	ГРУППЫ					
	I	II	III	IV	V(a)	V(b)
1	Германия	Албания	Аргентина	Афганистан	Ангола	Египет
2	Андорра	Армения	Барбадос	Австралия	Южная Африка	Объединенные Арабские Эмираты
3	Австрия	Азербайджан	Боливия (Многонациональное Государство)	Бангладеш	Бенин	Иордания
4	Канада	Беларусь	Бразилия	Камбоджа	Буркина-Фасо	Кувейт
5	Кипр	Босния и Герцеговина	Чили	Китай	Бурунди	Оман
6	Дания	Болгария	Коста-Рика	Индия	Камерун	Палестина
7	Испания	Хорватия	Куба	Индонезия	Конго	Катар
8	Финляндия	Эстония	Эквадор	Монголия	Кот-д'Ивуар	Сирийская Арабская Республика
9	Франция	бывшая югославская Республика Македония	Гренада	Новая Зеландия	Джибути	Судан
10	Греция	Грузия	Гватемала	Республика Корея	Эфиопия	Тунис
11	Ирландия	Венгрия	Гайана	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Габон	
12	Исландия	Латвия	Гаити	Вьетнам	Гамбия	
13	Италия	Литва	Гондурас		Гвинея	
14	Люксембург	Черногория	Ямайка		Экваториальная Гвинея	
15	Мальта	Польша	Мексика		Кения	
16	Монако	Республика Молдова	Никарагуа		Лесото	
17	Норвегия	Чешская Республика	Панама		Мадагаскар	
18	Нидерланды	Румыния	Парагвай		Малави	
19	Португалия	Сербия	Перу		Мали	

	ГРУППЫ					
	I	II	III	IV	V(a)	V(b)
20	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Словакия	Доминиканская Республика		Маврикий	
21	Швеция	Словения	Сент-Люсия		Мозамбик	
22	Швейцария	Таджикистан	Сент-Винсент и Гренадины		Намибия	
23		Украина	Тринидад и Тобаго		Нигер	
24			Уругвай		Нигерия	
25					Центрально-африканская Республика	
26					Демократическая Республика Конго	
27					Объединенная Республика Танзания	
28					Руанда	
29					Сенегал	
30					Сейшельские Острова	
31					Свазиленд	
32					Чад	
33					Того	
34					Зимбабве	
Всего (125)	22	23	24	12	34	10
% (100)	17,60	18,40	19,20	9,60	27,20	8
Места (24)	4,224	4,416	4,608	2,304	6,528	1,92